

EN EL MARCO DEL DÍA INTERNACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS
Y DEL DÍA NACIONAL DE LOS PUEBLOS AFROMEXICANOS



FESTIVAL LENGUAS

RETOS Y REALIDADES
DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS
Y AFROMEXICANOS DE PUEBLA

AGOSTO, 2025

JUEVES 7

9:30 h

Apertura de rumbos

Consejo de Participación Ciudadana de Asuntos Indígenas
Museo Regional de Puebla

10:00 h

Inauguración

Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

Exposición fotográfica permanente: *Bädi Ñuhú. Curandero otomí*

Daniel Humberto Vargas Serna | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Sala Juan Tinoco (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Exposición permanente: *Mito, rito y realidad en San Pablito Pahuatlán. Dioses de San Pablito Pahuatlán*

Unidad Regional Puebla de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas de la Secretaría de Cultura Federal
Planta alta (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

10:30 h

Conferencia magistral

Eckgar Boege, investigador emérito del Instituto Nacional de Antropología e Historia
Modera: Manuel Melgarejo, Director de Museos Centro INAH Puebla
Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

11:30 h

Mesa de activistas en materia de patrimonio biocultural

Heriberto Luna, Junta Auxiliar de San Miguel Canoa | Luz Sabino, Junta Auxiliar de La Resurrección | Gustavo Juárez, Amalucan | Raúl Uriel Carbente, Colectivo Chiquihuite
Modera: Ana María González
Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

13:00 h

Mesa de activistas en materia de patrimonio cultural inmaterial

Socorro Portada, Junta Auxiliar de la Resurrección | Francisca Magdalena, Junta Auxiliar de San Miguel Canoa | Gudelia López, San Miguel Canoa | Fidelia García, Comunidad Mixteca | Isauro Calleja, Comunidad Mazateca
Modera: Cristina Desentis Torres
Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

16:00 h

Niy Kilakán / Muere mi rostro

Dir. Gabriela Badillo (México, 2021, 2 min)
Originaria, muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Centro de Desarrollo Comunitario Habitat San Aparicio

La Negra

Dir. Jorge Pérez Solano (México, 2018, 103 min)
Originaria, Muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Centro de Desarrollo Comunitario Hábitat San Aparicio

17:00 h

Reflexiones con los pueblos originarios. Historia, gestión y derechos humanos

Lidia Gómez, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla | Arturo Noyola | Manuel Melgarejo, Museo Regional de Puebla INAH | Mariana Durán, Universidad Popular Autónoma de Puebla
Modera: Gabriel Tolentino Tapia, Instituto de Investigaciones y Estudios en materia de Derechos Humanos de la CDH Puebla
Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

VIERNES 8

10:00 h

Taller de códices

Mónica Muñoz, Universidad Iberoamericana
Explanada del patio del Museo Regional de Puebla

Punto de lectura itinerante para niños y jóvenes. Actividad permanente

Talleres y fomento a la lectura | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Sala Héctor Azar (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Exposición fotográfica permanente: *Bädi Ñuhú. Curandero otomí*

Daniel Humberto Vargas Serna | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Sala Juan Tinoco (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Exposición y venta de artesanías del estado de Puebla. Actividad permanente

Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez

Exposición permanente: *Mito, rito y realidad en San Pablito Pahuatlán. Dioses de San Pablito Pahuatlán*

Unidad Regional Puebla de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas de la Secretaría de Cultura Federal
Planta alta (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

11:30 h

La lengua materna: reflexión, desarrollo e identidad

Zuani Cristóbal | Silvia Rivera Marín | Alberto Becerril Cipriano, Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

12:00 h

Experiencias en defensa de los derechos a la libre determinación, autonomía y consulta a los pueblos indígenas

Félix Rosalino Fuentes Meza de Santa Cruz Huitziltepec | Miguel Solís Gabriel de San Juan Atzingo | Felipe Pérez Pérez de Santa María La Alta | Efraín Espinoza Reyes, Tepeteno, Tlatlauquitepec | José Antonio Aguilar San Sebastián, Instituto de Investigaciones y Estudios en materia de Derechos Humanos de la CDH Puebla
Modera: Rubén Piña Chávez, Instituto Poblano de los Pueblos Indígenas
Auditorio Efraín Castro Morales (Museo Regional de Puebla)

Taller permanente de barro policromado

Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla | Jorge Mercado Castillo | Celestino López Hernández
Planta baja (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

12:30 h

Trío huasteco femenino Reinas de la Huasteca

Xochitlán de Vicente Suárez, Puebla | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

13:30 h

Presentación de documental: *Kgoyumachuchut:*

Kalakgapaxialhnanti mintakilhtsukut / Un viaje a nuestra raíz

Karina Hernández García, Huehuetla, Puebla | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Cinemateca Luis Buñuel (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

- 14:30 h

Presentación de documental: *Rä hyä ya däk' ëi. Historias y saberes de San Pablito Pahuatlán*

Daniel Humberto Vargas Serna | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Cinemateca Luis Buñuel (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 15:00 h

Mamá

Dir. Xun Sero (México, 2022, 88 min)
Originaria, muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Centro de Desarrollo Comunitario Tres Cruces
- 16:00 h

Coro Infantil de San Isidro Buen Suceso y San Pablo del Monte, Tlaxcala

In Topilwan Mokwikatia
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 16:20 h

Grupo musical Tlatzotzonaske | Grupo teatral Citlalxochitl

Centro Cultural Las pirámides
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 17:00 h

Relatos silbados

Oscar Coyotl, nahua-hablante
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 17:20 h

Presentación musical: Rockercoatl

Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 18:00 h

Tamachij Chihuahatl. La resistencia se borda a mano

Colectivo Tamachij Chihuahatl (México, 2024, 45 min)
Originaria, muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Quiosco, Corral de comedias

Danza folclórica

Colectivo Chiquihuite
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
- 18:30 h

Por amor a mi barrio Carnaval Xonaca

Cuadrilla de Huehues
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

 SÁBADO 9

- 9:30 h

Danza tradicional de Moros y Cristianos | Banda de viento Elegante Banda Superior

Municipio de Chila de las Flores, Puebla | Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla
Plancha del zócalo de la ciudad

Danza tradicional Jarabe Mixteco | Banda de viento Elegante Banda Superior

Municipio de Chila de las Flores, Puebla | Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla
Plancha del zócalo de la ciudad

Danza tradicional de Tecuanis: Nuestras Raíces

La Galarza | Municipio de Izúcar de Matamoros, Puebla | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Plancha del zócalo de la ciudad

10:00 h	Punto de lectura itinerante para niños y jóvenes. Actividad permanente Talleres y fomento a la lectura Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla Sala Héctor Azar (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez) Exposición fotográfica permanente: <i>Bädi Ñuhú. Curandero otomí</i> Daniel Humberto Vargas Serna Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla Sala Juan Tinoco (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez) Exposición y venta de artesanías del Estado de Puebla. Actividad permanente Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez Exposición permanente: <i>Mito, rito y realidad en San Pablito Pahuatlán. Dioses de San Pablito Pahuatlán</i> Unidad Regional Puebla de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas de la Secretaría de Cultura Federal Planta alta (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
10:20 h	Ritual de agradecimiento a la madre tierra Realizado por: Ixtepec, Tlaola, Coyomeapan y Cuetzalan. Casas de la Mujer Indígena y Afromexicana (CAMIA) Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla Plancha del zócalo de la ciudad
10:40 h	Recorrido Zócalo de Puebla a Casa de la Cultura de Puebla Plancha del zócalo de la ciudad
11:00 h	Ritual de enfloramiento y purificación Danza tradicional del municipio de Pantepec, Puebla Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
11:20 h	Protocolo de conmemoración: Día Internacional de los Pueblos Originarios y Afromexicanos Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
11:40 h	Palabras de bienvenida en las siete lenguas originarias que se ubican en el estado Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)
12:00 h	Taller: Parches “tinta de origen” Gerencia del Centro Histórico y Patrimonio Cultural Zócalo de la ciudad Taller: Modelado de barro Colectivo Chiquihuite Zócalo de la ciudad Taller: Construcción de glifos toponímicos Red de Investigación de las Américas Zócalo de la ciudad Taller: Reconocimiento de las lenguas indígenas en Puebla Instituto Poblano de los Pueblos Indígenas Zócalo de la ciudad

Taller permanente de barro policromado

Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla | Jorge Mercado Castillo | Celestino López Hernández
Planta baja (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Participación de ganadores del concurso en lengua tutunakú: Cuentos y leyendas en lengua tutunakú

Matías Méndez Lobato | Rosendo Valencia García
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

12:20 h

Niño Jesús

Coro infantil juvenil del municipio de Altepexi, Puebla | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

12:30 h

Taller: Conociendo mi Nawal de nacimiento según la cuenta sagrada del Cholq'ij Ajq'ij

Ajq'ij Anita González, contadora del tiempo maya | Consejo de Participación Ciudadana de Asuntos Indígenas
Zócalo de la ciudad

13:00 h

Danza tradicional del Kununú

Municipio de Pantepec, Puebla | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

13:30 h

La importancia de las casas de la mujer indígena

Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla | Mujeres de Coyomeapan, Tlaola, Ixtepec y Cuetzalan del Progreso
Patio central (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

14:00 h

Conversatorio y exposición San Andrés Azumiatla *Nuestro hablar, lengua náhuatl en Azumiatla*

Unidad Regional Puebla de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas de la Secretaría de Cultura Federal
Zócalo de la ciudad

15:00 h

Rehje

Dir. Raúl Cuesta, Anais Huerta (México, 2009, 66 min)
Coordinación de las Regidurías del H. Ayuntamiento de Puebla | Red de Investigación de las Américas
Cinemateca Luis Buñuel (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

18:30 h

Coro Infantil en Macehuatl: Niño Dios

Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla | Red de Investigación de las Américas
Sala Luis Cabrera (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

19:00 h

Evento de clausura de Originaria. Muestra de cine en lenguas originarias

Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla | Red de Investigación de las Américas
Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez

19:30 h

Mixteco: el cerro de la campana

Dir. Alas y Raíces (México, 2021, 2 min)
Originaria, muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Sala Luis Cabrera (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Tiempo de lluvia

Dir. Itandehui Jansen (México, 2018, 89 min)
Originaria, muestra de cine en lenguas originarias | Red de Investigación de las Américas
Sala Luis Cabrera (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

DOMINGO 10

10:00 h

Exposición fotográfica permanente: *Bädi Ñuhú. Curandero otomí*

Daniel Humberto Vargas Serna | Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Sala Juan Tinoco (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Exposición y venta de artesanías del estado de Puebla. Actividad permanente

Secretaría de Arte y Cultura del Estado de Puebla
Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez

Exposición permanente: *Mito, rito y realidad en San Pablito Pahuatlán. Dioses de San Pablito Pahuatlán*

Unidad Regional Puebla de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas de la Secretaría de Cultura Federal
Planta alta (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

12:00 h

Taller permanente de barro policromado

Instituto Nacional de Pueblos Indígenas - Representación Puebla | Jorge Mercado Castillo | Celestino López Hernández
Planta baja (Casa de la Cultura Prof. Pedro Ángel Palou Pérez)

Museo Regional de Puebla

Av. Ejércitos de Oriente, col. Centro Cívico
5 de Mayo, Los Fuertes, C. P. 72270, Puebla

Casa de Cultura

Av. 5 Oriente 5, col. Centro
Histórico de Puebla, C. P. 72000, Puebla

Zócalo de la ciudad

Av. Don Juan de Palafox y Mendoza, col. Centro
Histórico de Puebla, C. P. 72000, Puebla

Centro de Desarrollo Comunitario Hábitat San Aparicio

Av. 124 poniente 26,
col. Fuentes de Aparicio, C. P. 72228, Puebla

Centro de Desarrollo Comunitario Tres Cruces

Fray Pedro de Melgarejo 2454,
col. Tres Cruces, C. P. 72595, Puebla

Quiosco, Corral de comedias

Av. 25 de Agosto Sur 111,
C. P. 75240, Tecali de Herrera

Entrada libre | Informes: museoregionaldepuebla@inah.gob.mx

mexicoescultura.com

FOCINE
PROGRAMA DE FOMENTO AL CINE MEXICANO

DIRECCION GENERAL
DE CULTURAS POPULARES,
INDIGENAS Y URBANAS
UNIDAD REGIONAL PUEBLA

PUEBLA
Gobierno del Estado
2024-2030

Cultura
Secretaría de Arte y Cultura

IPPI
Instituto Poblano
de los Pueblos Indígenas

Puebla
GOBIERNO DE LA CIUDAD
COORDINACIÓN DE LAS
REGIDURÍAS

GERENCIA DEL
**CENTRO
HISTÓRICO**
DE PATRIMONIO CULTURAL

CDH
PUEBLA

Red de Investigación
de las Américas

COPACAI
CONSEJO POPULAR DE ARTESANOS
DE LA CIUDAD DE PUEBLA

Colectivo Tzucul
Cajigalte



Cultura
Secretaría de Cultura



IIMCINE
INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA

INPI
INSTITUTO NACIONAL
DE LOS PUEBLOS
INDÍGENAS